

Polen-Warszawa: Delar till lok eller rullande materiel
OJ S 86/2016 03/05/2016
Meddelande om upphandling – försörjningssektorerna
Varor

Direktiv 2004/17/EG

Avsnitt I: Upphandlande enhet

I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: „Przewozy Regionalne” Sp. z o.o.

Postadress: ul. Wileńska 14a

Ort: Warszawa

Postnummer: 03-414

Land: Polen

Att: Anna Rutczyk

E-post: wzs@p-r.com.pl

Telefon: +48 783929427

Internetadress(er):

Upphandlande enhet: www.przewozyregionalne.pl

Ytterligare upplysningar kan erhållas från:

ovannämnda adress

Förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar (inklusive handlingar för ett dynamiskt inköpssystem) kan erhållas från: ovannämnda adress

Anbud eller anbudsansökningar ska skickas: ovannämnda adress

I.2. Huvudsaklig verksamhet

Järnvägstjänster

I.3. Tilldelning på andra upphandlande enheters vägnar

Den upphandlande myndigheten handlar på andra upphandlande myndigheters vägnar: nej

Avsnitt II: Upphandlingens föremål

II.1. Beskrivning

II.1.1. Den upphandlande enhetens benämning på upphandlingen

Części zamienne do elektrycznych zespołów trakcyjnych.

II.1.2. Typ av kontrakt och plats för utförande eller leverans

Varor

Köp

Nuts-kod

II.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem

Meddelandet omfattar ett offentligt kontrakt

II.1.4. Information om ramavtal

II.1.5. Kort beskrivning av upphandlingen eller inköpet/inköpen

Przedmiotem zamówienia jest dostawa fabrycznie nowych części zamiennych do

elektrycznych zespołów
trakcyjnych.

II.1.6. Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

34631000 Delar till lok eller rullande materiel

II.1.7. Information om avtalet om offentlig upphandling

II.1.8. Information om delar

Kontraktet är uppdelat i flera delar: ja
Anbud får lämnas för en eller flera delar

II.1.9. Information om alternativa anbud

Alternativa anbud accepteras: nej

II.2. Upphandlingens omfattning

II.2.1. Total mängd eller omfattning

II.2.2. Information om optioner

Option: nej

II.2.3. Information om förlängning

Detta kontrakt kan förlängas: nej

II.3. Kontraktets löptid eller tidsram för slutförande

Information om delar

Del nr: 1

Benämning: Zadanie nr 1 – Części do sprzęgu czołowego

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

34631000 Delar till lok eller rullande materiel

3) Mängd eller omfattning

Uppskattat värde, exkl. moms: 46 000 PLN

Del nr: 2

Benämning: Zadanie nr 2 – Części sprężynowe wózków, części do hamulca ręcznego i do układu hamulcowego

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

34631000 Delar till lok eller rullande materiel

3) Mängd eller omfattning

Uppskattat värde, exkl. moms: 544 000 PLN

Del nr: 3

Benämning: Zadanie nr 3 – Części do naprawy drzwi

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

34631000 Delar till lok eller rullande materiel

3) Mängd eller omfattning

Uppskattat värde, exkl. moms: 28 000 PLN

Del nr: 4

Benämning: Zadanie nr 4 – Części do okien

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

34631000 Delar till lok eller rullande materiel

3) Mängd eller omfattning

Uppskattat värde, exkl. moms: 90 000 PLN

Del nr: 5

Benämning: Zadanie nr 5 – Części metalowe wyposażenia

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

34631000 Delar till lok eller rullande materiel

3) Mängd eller omfattning

Uppskattat värde, exkl. moms: 170 000 PLN

Del nr: 6

Benämning: Zadanie nr 6 – Części układu pneumatycznego hamulca, części pneumatyczne sygnalizacji dźwiękowej

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

34631000 Delar till lok eller rullande materiel

3) Mängd eller omfattning

Uppskattat värde, exkl. moms: 694 000 PLN

Del nr: 7

Benämning: Zadanie nr 7 – Części do wycieraczek elektrycznych

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

34631000 Delar till lok eller rullande materiel

3) Mängd eller omfattning

Uppskattat värde, exkl. moms: 41 000 EUR

Del nr: 8

Benämning: Zadanie nr 8 – Części do reflektorów

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

34631000 Delar till lok eller rullande materiel

3) Mängd eller omfattning

Uppskattat värde, exkl. moms: 350 000 PLN

Del nr: 9

Benämning: Zadanie nr 9– Elementy okien pakietowych

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

34631000 Delar till lok eller rullande materiel

3) Mängd eller omfattning

Uppskattat värde, exkl. moms: 167 000 PLN

Del nr: 10

Benämning: Zadanie nr 10 – Elementy podwozia

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

34631000 Delar till lok eller rullande materiel

3) Mängd eller omfattning

Uppskattat värde, exkl. moms: 77 000 PLN

Del nr: 11

Benämning: Zadanie nr 11 – Części maszyn elektrycznych

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

34631000 Delar till lok eller rullande materiel

3) Mängd eller omfattning

Uppskattat värde, exkl. moms: 61 000 PLN

Del nr: 12

Benämning: Zadanie nr 12 – Części do styczników

2) Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

34631000 Delar till lok eller rullande materiel

3) Mängd eller omfattning

Uppskattat värde, exkl. moms: 4 000 PLN

Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information

III.1. Villkor för kontraktet

III.1.1. Begärda säkerheter och garantier

1. Wykonawca obowiązany jest do wniesienia wadium na poszczególne Zadania w kwocie:

- 1) 1 000 PLN – dla Zadania nr 1,
- 2) 15 000 PLN – dla Zadania nr 2,
- 3) 800 PLN – dla Zadania nr 3,
- 4) 2 000 PLN – dla Zadania nr 4,
- 5) 5 000 PLN – dla Zadania nr 5,
- 6) 20 000 PLN – dla Zadania nr 6,
- 7) 1 000 PLN – dla Zadania nr 7,
- 8) 10 000 PLN – dla Zadania nr 8,
- 9) 5 000 PLN – dla Zadania nr 9,
- 10) 2 000 PLN – dla Zadania nr 10,
- 11) 1 500 PLN – dla Zadania nr 11,
- 12) 100 PLN – dla Zadania nr 12.

2. Wadium musi być wniesione przed upływem terminu na składanie ofert w jednej lub kilku formach określonych w art. 45 ust. 6 ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r., poz. 2164), zwanej dalej „ustawą Pzp”.

3. Wadium musi obejmować cały okres związania ofertą.

III.1.2. Huvudvillkor för finansiering och betalning och/eller hänvisning till de föreskrifter där dessa framgår

III.1.3. Rättslig form som den grupp ekonomiska aktörer som tilldelas kontraktet ska anta

III.1.4. Villkor för fullgörande av kontrakt

III.2. Villkor för deltagande

III.2.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven: 1. Wykonawca biorący udział w postępowaniu musi wykazać, że nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art.

24 ust. 1 oraz ust. 2 ustawy Pzp. Zamawiający dokona oceny spełniania tego warunku na podstawie następujących oświadczeń i dokumentów, które Wykonawca jest zobowiązany złożyć wraz z ofertą:

1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp;

2) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

3) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

4) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

5) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8 ustawy Pzp – wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

6) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy Pzp – wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

7) oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331, z późn. zm.), a w przypadku przynależności do grupy kapitałowej również listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej.

2. Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5 – 8 ustawy Pzp, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5-8 ustawy Pzp, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem.

3. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast

dokumentów, o których mowa w:

1) ust. 1 pkt 2, 3, 4 i 6 – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce

zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;

b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał

przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub

wstrzymania w

całości wykonania decyzji właściwego organu;

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie.

2) ust. 1 pkt 5 – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca

zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt

4–8 ustawy Pzp.

4. Dokumenty, o których mowa w ust. 3 pkt 1 lit. a i c oraz w ust. 3 pkt 2, powinny być wystawione nie wcześniej

niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w ust. 3 pkt 1 lit b, powinien

być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

5. Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce

zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 3, zastępuje się je dokumentem

zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji wykonawcy

złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub

gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym

Wykonawca ma siedzibę lub

miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem.

6. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia winni zgodnie z art. 23 ust. 2 ustawy Pzp

ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w niniejszym postępowaniu albo reprezentowania w

postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia.

7. W przypadku Wykonawców składających wspólną ofertę lub w przypadku spółki cywilnej:

1) warunek określony w ust. 1 musi spełniać każdy z Wykonawców/Wspólników spółki cywilnej;

2) każdy z warunków wymienionych w ust. 8 Wykonawcy/Wspólnicy spółki cywilnej mogą spełniać łącznie.

8. Wykonawca biorący udział w postępowaniu – zgodnie z art. 22 ust. 1 ustawy Pzp – musi spełniać warunki

dotyczące:

1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa

nakładają obowiązek ich posiadania – działalność prowadzona w ramach niniejszego zamówienia nie wymaga

specjalnych zezwoleń ani uprawnień.

2) posiadania wiedzy i doświadczenia – Wykonawca musi wykazać, że w okresie ostatnich trzech lat przed

upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie,

zrealizował dostawę lub dostawy części zamiennych do pasażerskiego taboru kolejowego o wartości łącznej brutto co najmniej:

1) dla Zadania nr 1 – 10 000 PLN,

2) dla Zadania nr 2 – 70 000 PLN,

3) dla Zadania nr 3 – 10 000 PLN,

- 4) dla Zadania nr 4 – 30 000 PLN,
- 5) dla Zadania nr 5 – 45 000, PLN,
- 6) dla Zadania nr 6 – 10 000 PLN,
- 7) dla Zadania nr 7 – 10 000 PLN,
- 8) dla Zadania nr 8 – 10 000 PLN,
- 9) dla Zadania nr 9 – 5 000 PLN,
- 10) dla Zadania nr 10 – 5 000 PLN,
- 11) dla Zadania nr 11 – 3 000 PLN,
- 12) dla Zadania nr 12 – 1 000 PLN.

W przypadku umów/zamówień niezakończonych, należy brać pod uwagę wyłącznie wartość usług w częściach faktycznie zrealizowanych.

Składając ofertę na więcej niż 1 Zadanie, należy odpowiednio zsumować powyższe wartości.

3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia -

Zamawiający nie wyznacza warunku w tym zakresie.

4) sytuacji ekonomicznej i finansowej – Zamawiający nie wyznacza warunku w tym zakresie.

9. Dla potwierdzenia spełnienia warunków, o których mowa w ust. 8, Wykonawca musi przedłożyć:

- 1) oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w ust. 8;
- 2) wykaz dostaw, wykonanych w okresie ostatnich trzech lat przed terminem składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie – z podaniem przedmiotu i wartości dostawy, dat wykonania i podmiotu na rzecz, którego dostawy zostały wykonane;
- 3) dowody (w rozumieniu ust. 10), że zamówienia ujęte w wykazie, o którym mowa w punkcie 2, zostały wykonane lub są wykonywane należycie;

10. Dowodami w rozumieniu Rozporządzenia z 19.2.2013 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich

może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane, są:

- 1) poświadczenie,
- 2) oświadczenie wykonawcy – jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest

w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w punkcie 1).

11. Kwoty wyrażane w walutach innych niż złoty polski w dokumentach potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu będą przeliczane przez Zamawiającego według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego z dnia opublikowania ogłoszenia o wszczęciu niniejszego postępowania w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Jeżeli w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu Narodowy Bank Polski nie opublikuje informacji o średnim kursie walut, Zamawiający dokona odpowiednich przeliczeń według średniego kursu z pierwszego kolejnego dnia, w którym Narodowy Bank Polski opublikuje wyżej wymienione informacje.

12. W przypadku, gdy Wykonawca nie dysponuje własnymi zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia,

o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, może zgodnie z art. 26 ust. 2b ustawy Pzp polegać na wiedzy

i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach

finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.

Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie

dysponował zasobami
niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne
zobowiązanie tych
podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich
przy wykonaniu
zamówienia (z zastrzeżeniem ust. 13)
13. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków określonych w ust. 8, polega na
zasobach innych
podmiotów na zasadach określonych w ust. 12, Zamawiający, w celu oceny, czy Wykonawca
będzie
dysponował zasobami innych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania
zamówienia oraz
oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do
ich zasobów,
żąda złożenia wraz z ofertą:
1) w przypadku warunku określonego w ust. 8 pkt 2) – dokumentów dotyczących:
a) sposobu wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez Wykonawcę, przy wykonywaniu
zamówienia lub
b) zakresu i okresu udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia.

III.2.2. Ekonomisk och finansiell kapacitet

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven: Patrz sekcja III. 2.1: ust. 8 pkt 4.

III.2.3. Teknisk kunskap och yrkeskunskap

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven: Patrz sekcja III. 2.1: ust. 8 pkt 2, ust.
9 pkt 2-3, ust. 10-12, ust. 13.

III.2.4. Information om reserverade kontrakt

III.3. Särskilda villkor för tjänstekontrakt

III.3.1. Information om en viss yrkesgrupp

III.3.2. Personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet

Avsnitt IV: Förfarande

IV.1. Typ av förfarande

IV.1.1. Typ av förfarande

Öppet

IV.2. Tilldelningskriterier

IV.2.1. Tilldelningskriterier

Det ekonomiskt sett mest fördelaktiga anbudet med hänsyn till Kriterier nedan

1. Cena oferty. Viktning 95
2. Wysokość kary umownej. Viktning 5

IV.2.2. Information om elektronisk auktion

En elektronisk auktion kommer att användas: nej

IV.3. Administrativ information

- IV.3.1. Den upphandlande enhetens referensnummer för ärendet**
PZP1-25-89/2016
- IV.3.2. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande**
- IV.3.3. Villkor för att erhålla förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar**
(med undantag av handlingar för ett dynamiskt inköpssystem)
- IV.3.4. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar**
8.6.2016 - 12:00
- IV.3.5. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar**
polska.
- IV.3.6. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud**
Antal dagar: 60 (fr.o.m. angivet datum för mottagande av anbud)
- IV.3.7. Anbudsöppning**
Datum: 8.6.2016 - 12:15
Plats
Warszawa, ul. Wileńska 14a

Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

- VI.1. Är detta en återkommande upphandling**
Detta är en återkommande upphandling: nej
- VI.2. Information om EU-medel**
- VI.3. Kompletterande upplysningar**
- VI.4. Överprövningsförfaranden**
- VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning**
Officiellt namn: Urząd Zamówień Publicznych
Postadress: ul. Postępu 17a
Ort: Warszawa
Postnummer: 02-676
Land: Polen
E-post: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internetadress: www.uzp.gov.pl
- VI.4.2. Överprövning**
- VI.4.3. Organ som kan lämna information om överprövning**
Officiellt namn: Urząd Zamówień Publicznych
Postadress: ul. Postępu 17a
Ort: Warszawa
Postnummer: 02-676
Land: Polen
E-post: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internetadress: www.uzp.gov.pl

VI.5. Datum då meddelandet sänts
28.4.2016